Name and No. Antoni Konfederath
Carfax, N. Y.

D.P.

Na nawyrować $25.00
Pd. 3-12-49 - $15.00
Bal. .. $10.00

Paid 5-26-49 = $10.00

Chce farmera do roboty.

Bronisław Wróblewski
z Niemczech (List do D.P.
Zaw. kto podp. dok. - 5/23/49)

93106
14.26
5.5.49

OK.

—When re-ordering, specify—

Oxford

REG. U. S. PAT. OFF.

STOCK No. 152½

MADE IN U. S. A.

FELIX FURTEK
226 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Mr. Anton Krufederath
Genesee Co.
Corfu, New York

Luftpost

U.S.A.

Notariusz Publiczny
i Agent Okrętowy

Mr. F u r t e k Felix

226 Exchange Street

C h i c o p e e, Mass.

Abs. Wróblewski Bronisław
Seminar. Dir. Heine.
(24b) Lübeck.
Pol. DP. Camp
bei der Lohmühle

Lübeck, 17.XII.49.

Wielce Szanowny Panie Mecenasie!

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, przesyłam Szanownemu Panu moc szczerych życzeń!

Donosze, równocześnie, że przeszedłem już t.zw. dokumentację w IRO i oczekuję wezwania na komisję do Wentorfu. Przypuszczam, że mój wyjazd do USA nastąpi w miesiącu styczniu nadchodzącego roku, o ile przejdę pomyślnie komisje lekarskie w Wentorfie.

Jeszcze raz składam Szanownemu Panu serdeczne podziękowanie za starania jakie Pan poczynił w celu uzyskania dla mnie gwarancji pracy w USA i życzę Szanownemu Panu Mecenasowi, by nadchodzący Nowy Rok przyniósł Mu spełnienie Jego wszelkich zamierzeń i przyniósł wiele szczęścia.

Z wysokim poważaniem

Bronisław Wróblewski

Germany. Brit. Zone.
(24 b) L ü b e c k
Pol. DP. Camp
bei der Lohmühle

Wróblewski Bronisław
Grohn bei Bremen
Emigr.Tr.Lager

Mr. F U R T E K Felix
Notariusz Publiczny
226 Exchange Street
C H I C O P E E, Mass.

U.S.A.

Grohn, dn. 25.4.50.

Wielce Szanowny Panie Mecenasie!

Zgodnie ze zleceniem Sz.Pana powiadamiam, że w dniu jutrzejszym, po załatwieniu ostatnich formalności emigracyjnych opuszczam Niemcy i udaję się okrętem do U.S.A.

Wyjazd mój uległ znacznemu opóźnieniu, ponieważ do U.S.A. szły tylko transporty rolników, a mnie nie chcieli dołączyć do takowych mając na uwadze moje odrębne kwalifikacje.

Jeszcze raz składam Szanownemu Panu gorące podziękowanie za trud jaki położył Sz.Pan by ułatwić mi wyjazd do U.S.A. Postaram się nie zawieść Pańskiego zaufania, by stać się pożytecznym członkiem Społeczeństwa w Nowej Ojczyźnie.

Z wysokim poważaniem

Wróblewski Bronisław

P.S. Odpływam statkiem "General Hersey"

Eckernförde, dn. 6.II.1949 r.

Mr. Furtek Felix
Notar.Publ.i
Ag.Okrętowy.

Wielce Szanowny Panie.

Pismo przesłane do mnie, z dnia 31.I.1949 r. otrzymałem. Dziękuję uprzejmie za starania w mojej sprawie i przy niniejszym komunikuję, że żadnych wezwań od Konsula U.S.A. lub podobnych nie otrzymałem.

Rejestrowałem się w The Catholic Welfare Conferense (Caritas) w celu wyjazdu do U.S.A. lecz dotychczas odpowiedzi nie otrzymałem.

W związku z pismem Sz. Pana o przesłanie adresów moich kolegów pragnących dostać się do U.S.A. podaję nazwiska i adres:

1. Mróz Józefa (z rodziną 7 osób)
2. Wróblewski Bronisław (kawaler, samotny)

Wyżej wymienieni rejestrowali się w The Catholic Welfare Conference (Caritas), lecz nie otrzymali konkretnych odpowiedzi (widocznie brak narazie gwarancji pracy od osób z U.S.A.). Wyżej wymienieni zamieszkują w jednym obozie w Niemczech, Adres brzmi:

Germany - Brit. Zone.
Schleswig Holstein
(24) Eckernförde
Rendsburger Landstr.
Polish D.P. Camp "Hel"

Wyżej wymienieni, wysyłają do Sz, Pana osobiste pisma ze swymi danymi personalnymi.

Z poważaniem

Gwóźdź Jakób
(Gwóźdź Jakub)

Germany Brit. Zone.
Schleswig Holstein
(24) Eckernförde
Rendsburger Landstr.
Polish D.P. Camp Hel.

Lübeck, dn. 18. VI. 1949 r.

Wielce Szanowny Panie Mecenasie!

Bardzo ucieszyłem się z wiadomości nadesłanej mi łaskawie przez Szanownego Pana, że podpisaną została aplikacja na moje nazwisko, zapewniająca mi pracę i mieszkanie w U.S.A.

Doprawdy trudno mi znaleźć odpowiednich słów, by Szanownemu Panu podziękować.
Pierwszy i najważniejszy krok został dokonany i da Bóg, że może już niedługo opuszczę Niemcy. Wiem, że dalsza, związana z wyjazdem ~~[illegible]~~ procedura może potrwać długo, bo trzeba oczekiwać kolejnego załatwienia sprawy u odpowiednich władz. Trzeba uzbroić się w cierpliwość i czekać.

Wiem doskonale, że wiele trudu położył Szanowny Pan, by uzyskać dla mnie zapewnienie pracy w U.S.A. Dlatego też wyrażam Szanownemu Panu gorącą wdzięczność, że był łaskaw pomimi nawału swych własnych spraw, poświęcić swój drogocenny czas obcemu człowiekowi, dla jego dobra. Tak postępuje tylko Prawdziwy Polak, który choć z dala od Ojczyzny, służy wiernie Jej Sprawie, ratując nieszczęśliwych rozbitków, Rodaków -. Nazwisko Pańskie wryło się głęboko w serca wielu wysiedleńców w Niemczech, którym służy Szanowny Pan swoją naprawdę bezinteresowną pomocą.

Równocześnie z tym listem, przesyłam osobny list do Szanownego mego Protektora Pana Antoniego Konfederath z podziękowaniem za podpisanie dla mnie aplikacji.

Donoszę równocześnie, że z powodu przeniesienia naszego obozu w inne miejsce, adres mój uległ zmianie.

Obecny mój adres brzmi:

Wróblewski Bronisław
Germany, British Zone
Schleswig Holstein
(24) L ü b e c k
Polish D.P. Camp
bei der Lohmühle.

Proszę uprzejmie o powiadomienie odpowiednich władz w U.S.A. jeśli jest to potrzebne o zmianie mego adresu.

Prosiłbym również uprzejmie o powiadomienie rodziny niejakich Mrozów (Mróz Józefa) zamieszkałych w tym samym obozie co i ja w Niemczech o postępie starań Szanownego Pana w celu znalezienia dla nich gwarancji pracy w U.S.A. Pisali oni w swoim czasie prośbę do Sz. Pana.
Mogę nadmienić ze swej strony, że jest to rodzina o dużych walorach moralnych i choć duża, posiada pięć osób w pełni zdolnych do pracy.

Jeszcze raz składam ze swej strony serdeczne podziękowanie za wszystko, co dla mnie uczynił. Sz. Pan.

Z wysokim poważaniem

Wróblewski

Lübeck, dn. 28 września 1949 r.

Wielce Szanowny Panie Mecenasie!

Po otrzymaniu w dniu 28 września br. listu od Szanownego Pana z zapytaniem, czy miałem jakie wiadomości z Konsulatu Amerykańskiego lub z Komitetu Katolickiego w sprawie mego wyjazdu do U.S.A, donoszę co następuje: W dniu 16 czerwca br. otrzymałem od Szanownego Pana powiadomienie o uzyskaniu dla mnie gwarancji pracy i mieszkania w U.S.A. Następnie w dniu 14 lipca br. otrzymałem list od Polskiego Komitetu Imigracyjnego (New York 3.NY. 25 Marks Place). List pisany w dniu 30 czerwca br. W liście tym powiadomiono mnie, że uzyskano dla mnie gwarancje pracy i mieszkania i że sprawa mojego wyjazdu do U.S.A. została przekazana Misji Katolickiej (National Catholic Walfare Conference), która za pośrednictwem swoich przedstawicieli w Europie ma skontaktować się ze mną. List ten był podpisany przez Kierownika Biura Jana S Pargiełło; (wymieniono Sponsora: Antoni Confederath).

I na tym sprawa utknęła. Żadnych pozatym wiadomości, choć minęło już prawie trzy miesiące.- Czemu to przypisać? Kto ponosi winę, że sprawy "dipisów" załatwione w U.S.A. kosztem tylu starań, ofiar i poświęceń naszych Rodaków z U.S.A.- tu w Europie, w urzędach IRO leżą miesiącami; a jeśli wspomnieć przewlekłe i urągające wszelkim zasadom dobrej woli ~~xxxxxx~~ badania jakie ma przejść "dipis" w tych urzędach i obozach tranzytowych, to doprawdy człowiek jest już tak zmęczony, że ma wszystkiego dosyć.- Z drugiej strony mamy znów ciągłe nagabywania różnych "kacyków" DPACS'ów obozowych: Dlaczego się nigdzie nie piszemy?- Naco czekacie? itd.

Tak przedstawiają się nasze sprawy Panie Mecenasie.- To co piszę jest wyrazem całej rzeszy mych Współrodaków, przeżywających to co ja. Ale wracam do sprawy. Jak mi wiadomo wszelkie papiery osób które otrzymały gwarancje pracy w U.S.A odsyła się na teren europejski. Dla strefy brytyjskiej idą te dokumenty do Wentorfu pod Hamburgiem (~~xxxxxx~~ obóz tranzytowy do U.S.A.) Papiery te idą przez ręce pewnego Łotysza zatrudnionego w Wentorfie i wielkiego wroga Polaków. Papiery te następnie przesyła się odnośnym urzędom IRO w miejsce zamieszkania kandydatów do U.S.A. Kandydaci tacy są wzywani do tych urzędów IRO do t.zw. dokumentacji.

Co do mnie, z dnia na dzień czekam na wezwanie do IRO do dokumentacji, a czekam już długo.- Kiedy raczą wezwać? - Może jutro, a może dopiero za miesiąc.- Potakiej dokumentacji czeka się zwykle około dwóch miesięcy (teraz podobno krócej) na wezwanie do obozu tranzytowego w Wentorfie. Tam czeka się około trzech tygodni przechodząc w międzyczasie szereg uciążliwych i wyczerpujących badań lekarskich. W razie jakichś wątpliwości co do zdrowia kandydata (znaleźć różnych dolegliwości, jeśli się ich szuka skwapliwie zawsze można - po latach obozów pracy) Wstrzymuje się jego wyjazd na trzy miesiące aż do powtórnego badania lub wprost odrzuca się.

To wszystko Panie Mecenasie. Jeśli może mi Szanowny Pan pomóc w mej sprawie i nacisnąć jakieś sprężyny, by sprawa mego wyjazdu poszła naprzód, to wdzięczność moja będzie bezgraniczna. Nie śmiem już o to prosić, bo wiem że nie tylko moją sprawę ma Szanowny Pan na głowie.

Według zaleceń Sz. Pana, wysłałem 17 czerwca br. list z podziękowaniem do mego Sponsora Mr. Antoniego Konfederath (Corfu, New York). List pisałem po polsku i posłałem w nim swoją fotografię, żeby wiedzieli jak wyglądam. Myślałem, że otrzymam choć parę słów od Sz. Pana Konfederath, nie sądzę by list zaginął. Chciałbym bardzo coś wiedzieć o swym Sponsorze, o farmie, wszak to mój przyszły pracodawca, prawda?

Proszę Szanownego Pana o łaskawe powiadomienie mnie jeśli Szanowny Pan poczyni jakieś dalsze starania w celu przyspiesze-

nia mego wyjazdu do U.S.A. Proszę również o potwierdzenie czy adres jaki posiadam jest wystarczający; adress mego Sponsora: Konfederath Antoni. Corfu, New York. Muszę napisać tam drugi list, bo chcę otrzymać choć parę słów. A może Szan. Pan coś wie o tej farmie? Oczekuję parę choć krótkich słów!

Z wysokim poważaniem.

B. Wróblewski

Mój adres: Wróblewski Bronisław
Germany, British Zone.
Schleswig Holstein,
(24) L ü b e c k
Polish D.P. Camp
bei der Lohmühle

Sprzedaż i Kupno
Majątków
Na Terenie
Całej Polski

Wypełnianie
Dokumentów
Notarialnych i
Emigracyjnych

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny oraz Biuro Podróży

226 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Karty na
Wszystkie Okręty
i Samoloty

Wysyłka Pieniędzy
i Paczek do Polski
Pod Gwarancją

Dnia 21 czerwca, 1949 roku

Mr. Anton Krufederath
Genesee Co.
Corfu, New York

Szanowny Panie:

Czy Pan weźmie to pod rozwagę? 50 tysięcy wysiedleńców Polaków gotowych jest do wyjazdu z Niemiec do Ameryki! Chcą oni pracować na farmie lub przyjmą każdą inną pracę jaką im Pan ofiaruje. Niech Pan decyduje się szybko. Otrzyma Pan dobrego i taniego robotnika.

Da mu bowiem Pan pokój czyli "room" i skromne utrzymanie podług własnego uznania. Nasze biuro podróży dostarczy Panu jednego takiego robotnika aż do domuPana. Rząd i instytucje opłacą jemu całą podróż do Pana.

Całą należytość za naszą pracę i starunek zapłaci nam Pan tylko 15 dolarów. Niech Pan dziś jeszcze przyśle zadatek 10 dolarów oraz napisze nam jak starego robotnika mamy Panu sprowadzić.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Notariusz Publiczny

FF:j

Dnia 31 maja, 1949 roku

Mr. A. Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

Donosimy uprzejmie Panu iż sumę $10/ i list Pana otrzymaliśmy za co Panu pięknie dziękujemy. Niczem robotnik będzie przybywał do Stanów Zjednoczonych, to zajmie jeszcze jakiś czas, to prosimy być Panu cierpliwym, a gdy on będzie przyjeżdzał, to my o wszystkim Pana powiadomimy.

W razie gdyby Pan lub ktoś ze sąsiadów Pana potrzebował również robotnika, niech Pan im poda nasz adres żeby do mnie pisali, to ja im się postaram o tyle robotników na farmę lub do domowej roboty, albo do fabryki ile będą tylk potrzebować.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

A Konfederath
Corfu New York
25 Maja 49. R.

Panie Furtek Dziękuje za Koszuly
i przysyłam Check na 10.00 Dol
i prosze Pana by go wysłał
Trainem New York Central do Batavia
tu na Dyspie p. Kazie Telefon Number
418 Corfu. Tam przyjdzie Cara Zabierzie
go na przeznaczone miejsce. Tu
znajdzie dobry przytułek i będzie
mu Wszystko jak w domu ostatnem
Pozostaję szacunkiem
A Konfederath
Corfu N.Y.

Dnia 23 maja, 1949 roku

American Relief for Poland
Immigration Commission
25 St. Marks Place
New York City 3, N. Y.

Szanowny Panie Pargiełło:

Załączam "Resettlement" formę podpisaną przez p. Anton Konfederath, a dla Dypisa, p. Bronisława Wróblewskiego, który przebywa w Niemczech.

Proszę się zająć tą sprawą, za co z góry Panu dziękuję.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

HF:j

Dnia 13 kwietnia, 1949 roku

Mr. Antoni Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

Wypełnione jak również podpisane aplikacje w sprawie sprowadzenia "wysiedleńca" do domu Pana otrzymałem, tylko jedna rzecz mi nie jest zrozumiała.

Na aplikacji którą Pan wypełnił, Pan naznaczył że wysiedleniec" będzie mieszkał w obcym domie, a nie w Pana domie. Czy to jest prawda? Jak wysiedleniec będzie mieszkał w obcym domie, to ten u którego on będzie mieszkał, będzie musiał podpisać te aplikacje, a nie Pan.

Jak otrzymam powyższe informacje, to będę wiedział co dalej zrobić.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

A. Kupiderath
Corpus New York

Note
List - hal. 1/0 -
~~i~~ zapytać czy
emigrant będzie miesz-
kał w jego domu (jak
w innym to właściciel
musi podpisać)

Otrzymałem potwierdzenie
Za 10 Dol. Za co Pan Dziękuje
I Polecam się Łaskawej Pamięci

16 M. R. 49. A Kupiderath

100.00

Sprzedaż i Kupno
Majątków
Na Terenie
Całej Polski

Wypełnianie
Dokumentów
Notarialnych i
Emigracyjnych

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny oraz Biuro Podróży

226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE. MASS.

Karty na
Wszystkie Okręty
i Samoloty

Wysyłka Pieniędzy
i Paczek do Polski
Pod Gwarancją

Dnia 14 marca, 1949 roku

Mr. Antoni Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

Sumę Pietnaście ($15.00) Dolary otrzymałem za co Panu dziękuję, i na którą sumę załączam pokwitowanie.

Również załączam Dwie (2) aplikacje które proszę podpisać jedną na dole, atramentem, zaraz za kulką zrobioną ołówkiem, a drugą proszę wypełnić ołówkiem całkowitą. Na tej aplikacji co Pan tylko podpisze, ja wydrukuje informacje na maszynce.

Oczekując zwrotu tych aplikacji, kreślę się

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Notariusz Publiczny.

FF:j

AMERICAN RELIEF FOR POLAND
IMMIGRATION COMMISSION
25 ST. MARKS PLACE
NEW YORK CITY 3, N. Y.

Copy

RESETTLEMENT FORM (HOME-JOB OPPORTUNITY)

Name of person offering home Anton Konfederath

Address Corfu New York state

Type of home offered:

Number of Rooms: 7

In seperate house or in existing household? ~~seperte~~ Existing household

Are school and Church accesible? at Corfu

Employment opportunity:

Name and Address of person offering job if different from above: A. Konfederath

Type of job offered on farm

A short description of employment opportunity Farm

Is a prevailing wage offered? Monto $60.00

Give the name and address of the individuals whom you wish to sponsor and their relation to you friend

Anton Konfederath
Signature

March 1949

NOTE: It is sufficient to offer employment for the head of the family only. The wife and children under 21 years of age qualify to enter without employment.

Dnia 14 marca, 1949 roku

Mr. Antoni Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

Sumę Pietnaście ($15.00) Dolary otrzymałem za co Panu dziękuję, i na którą sumę załączam pokwitowanie.

Również załączam Dwie (2) aplikacje które proszę podpisać jedną na dole, atramentem, zaraz za kulką zrobioną ołówkiem, a drugą proszę wypełnić ołówkiem całkowitą. Na tej aplikacji co Pan tylko podpisze, ja wydrukuje informacje na maszynce.

Oczekując zwrotu tych aplikacji, kreślę się

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

226 EXCHANGE ST. TEL. 852

CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass., 12, 19

Received from $ 15 —

Dollars

Balance $

ON ACCOUNT OF

Steamship Tickets & Tax

Money Orders

Packages

Commission

Passport or Visa Fee

Notary Fee

Service Fee ✓

Poland Case

Miscellaneous

THERE IS NO GUARANTEE, EXPRESSED OR IMPLIED, THAT THE PERSON WILL BE PERMITTED TO ENTER THE U.S.A., AND THE AGENCY DOES NOT PROMISE HIS OR HER IMMIGRATION TO U.S.A.

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

BY

Antoni Konfederat / Corfu New York

Przysyłam Panu Check na 15.00 Dol.
Pan pod pisze na odwrotnej stronie
i oda drugiego. Bankier to sprawa
jest załatwiona.

Uważam że pan jest uczciwym
Człowiekiem i polegam na Pańskim
Oświadczeniu, ale pan pisze że my
przysłe Affidevis do pod pisu to dobre
tylko mi się przedstawia że to zabiore
z jakie Pare Miesięcy zanim ten Człowiek
się dostanie domnie. Na Pocztach
płace #60.00 Miesięcznie i jeżeliby Płata
do Cochi #125.00 Miesięcznie.
na Ciemu na gusik gdy Wyhodzi pan
o Barni Człowiek obrabia od 50-60 stuk
będta ten dostaje #125.00 i Bort
i jest Warzin

tem Czasem Polecam
się Łaskawej Pamięci

Antoni Konfederath
Corfus N. J

Dnia 8 marca, 1949 roku

Mr. Antoni Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

W odpowiedzi na list Pański który co tylko otrzymałem, pragnę donieść Panu że ja Panu wierzę i bardzo nawet że Pan nie myśli mnie oszukać. Jednak Pan musi brać pod uwagę że moja firma jest znana, i ja mam ogłoszenie w pismach Polskich. Gdybym ludzi oszukiwał, to nie mógłbym prowadzić od roku 1920 swojego interesu.

Gdybym naciągał ludzi, to by z pewnością ludzie poszkodowani ogłosili w gazetach moje nazwisko albo by żądali od wydawców gazet wytrącenia mojego ogłoszenia. Ponieważ zaraz będę miał wydatki, więc dlatego ja nie mogę dokładać jeszcze swoje pieniądze i swoją pracę, i czekać z miłowania Bożego i kiedy mi Pan zapłaci.

Od Pana żądam na razie $15. ażeby mieć tutaj pieniądze na wydatki połączone ze sprowadzeniem tego człowieka. Jak Pan mi przyśle $15, to ja Panu wyślę zaraz aplikację do podpisu, i jeszcze te aplikacje poświadczone są przez organizację bardzo potężną w Ameryce. Ja tutaj nie tylko robię Pana sprawę, ale wiele innych spraw i Pan może się zapytać kogo Pan chce, albo nawet w Chicopee, może się zapytać się banków, może się zapytać ludzi takich jak major miasta Chicopee, oraz inni urzędnicy. Wszyscy dadzą o mnie dobre sprawozdanie. Może zapytać się Pan Proboszczów Polskich Kościołów, tutaj jest trzy w Chicopee, i oni wszyscy dadzą dobre mniemanie o mnie.

Pragnę również nadmienić że ja byłem Komisarzem Związku Narodowego Polskiego tutaj przez lat 20, reprezentując trzy stany wschodnie, to jest stan Massachusetts, New Hampshire, i Rhode Island. Jestem znany w zarządzie centralnym Związku Narodowego Polskiego, również obecnemu zarządowi który rezyduje w Chicago. Jeżeli Pan wierzy, no to dobrze; jak Pan nie wierzy, no to trudno, musimy sprawę zakończyć.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

A Kempederath
Corfu New York

Łaskawy Panie Tutek. Muszę nowrć że tego robotnika Potrzebuje! ale nie mogę się zgodzić wpłatą Pieniędzy bez Żadnego Zabezpieczenia tych Pieniędzy ja Wierzę że pan może być bardzo uczciwy Człowiek. ale Pieniądze to szalona Rzecz to nie bade opisywał skutków tej sprawy bo kto się sam strzeże tego Bóg strzeże
order Niech Pan uważnie Czyta ja wyślę panu Check na 25.00 Za pana obsługę.
a Kiedy robotnik już przybędzie na Miejsce do Corfu Bank of Corfu. my Zatelefonuje Czy już Otrzymałem robotnika ja od powiem tak Pan dostaje swoje Pieniądze Wypłacone jeżeli pan się zgadza na to to Okey wyślę panu Check. Pozostam 3.9 na stany.

Polecam się Łaskaw Pamięci
A Kempederath
Corfu New York

Sprzedaż i Kupno
Majątków
Na Terenie
Całej Polski

Wypełnianie
Dokumentów
Notarialnych i
Emigracyjnych

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny oraz Biuro Podróży

226 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Karty na
Wszystkie Okręty
i Samoloty

Wysyłka Pieniędzy
i Paczek do Polski
Pod Gwarancją

Dnia 24 lutego, 1949 roku

Mr. A. Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem że Pan potrzebuje jednego robotnika na farmę nie starszego jak lat 40, lecz Pan nie dołączył żadnych pieniędzy tutaj na koszta starunku i opieki, i w ogóle całej naszej pracy.

Więc jeżeli Pani myśli na serio o tej sprawie a nie tak dla żartu, to niech Pan będzie łaskaw przysłać $15.00 lub całą sumę $25.00. My po otrzymaniu od Pana, Listu i pieniędzy, natychmiast do pracy się zabierzemy nad sprowadzeniem/robotnika na Pana farmę.
tego

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Notariusz Publiczny

FF:j

Dnia 24 lutego, 1949 roku

Mr. A. Konfederath
Corfu,
New York

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem że Pan potrzebuje jednego robotnika na farmę nie starszego jak lat 40, lecz Pan nie dołączył żadnych pieniędzy tutaj na koszta starunku i opieki, i w ogóle całej naszej pracy.

Więc jeżeli Pani myśli na serio o tej sprawie a nie tak dla żartu, to niech Pan będzie łaskaw przysłać $15.00 lub całą sumę $25.00. My po otrzymaniu od Pana, Listu i pieniędzy, natychmiast do pracy się zabierzemy nad sprowadzeniem/robotnika na Pana farmę.
tego

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

Moje imię i nazwisko jest:

Mój adres: A Konfederath Corfu New York

Pragnę przyjąć do pracy na farmie (napisać ilu) 1

robotników i ofiaruję im każdemu pokój oraz tygodniowo $ 12.

Robotnik ten lub robotnicy nie mają być starsi jak lat 40.

Załączam $15.00.

(Podpis) A Konfederath

Name
and No. Antoni Konfederath
Carfu, N. Y.